



LEEDS
CITY COUNCIL

موافقت نامه اجاره داری

این یک قرارداد حقوقی است. این حقوق و مسئولیت های شورای شهر لیدز و شما را بعنوان مستأجر شرح میدهد

آدرس ملک اجاره شده در این موافقت نامه بقرار زیر است

--

نام مستأجر / مستأجرین بشرح زیر است	شماره بیمه ملی
۱	
۲	

اجاره هفتگی از شروع میگردد

این یک اجاره مقدماتی تا می باشد. اگر ما تصمیم بگیریم که اجاره داری شما می باید ادامه یابد، شما یک مستأجر تضمین شده خواهید شد

مقدار خالص اجاره	£
حرارت مرکزی	£
سایر هزینه ها (شرح دهید)	£
مقدار مبلغ قابل پرداخت در هفته (متجاوز از ۴۸ هفته در سال)	£

(دفتر مسکن همسایگی شما ممکن است قادر باشد که به شما در باره درخواست کمک هزینه مسکن که به پرداخت اجاره شما کمک مینماید، بگوید)

اگر هر موردی وجود دارد که شما متوجه نشدید، خواهشمند است از مأمور مسکن سؤال نمائید. شما میتوانید از یک دفتر توصیه شهروندان یا یک مرکز حقوقی کمک دریافت نمائید. مستأجرین شریکی می باید به یادداشت ویژه بخش های ۲/۳ و ۲/۴ توجه نمایند.

تمام مستأجرین و قیم های مستأجرینی که زیر ۱۸ سال می باشند می باید زیر این موافقت نامه را بعد از خواندن امضاء کنند

اخطار

این اجاره داری در نتیجه اطلاعاتی که در درخواست مسکن شما درج شده بود به شما پیشنهاد شده است. اگر هر کدام از آن اطلاعات واقعی نبوده و یا بدون اینکه شما به ما گفته باشید تغییر کرده باشد دادگاه ممکن است که به کانسیل یک دستور تصاحب داده و شما ممکن است که اخراج گردید.

شما می باید درخواست یک جزوه "به اجاره داری مقدماتی خوش آمدید" را اگر قبلاً به شما یک نسخه آن داده نشده است درخواست نمائید.

شما می باید شرایط این موافقت نامه را قبل از امضای آن بخوانید و در باره هر چیزی که شما نفهمیدید سؤال نمائید.

۱
۲

امضاء شده از طرف مستأجر بوسیله (نام وارد شود)

از بعنوان قیم که یک فرد مسئول بیشتر از ۱۸ سال میباشد

تاریخ:

مأمور مسکن اداره مسکن همسایگی

شماره پرونده اجاره داری تاریخ

1. در باره موافقت نامه اجاره داری شما

1.1 دو نوع اصلی اجاره داری شورای شهر (کانسیل) وجود دارد

1.2 آنها به قرار زیر می باشند:

- اجاره داری **مقدماتی**
- اجاره داری **تضمین شده**

1.3 بعنوان یک مستأجر مقدماتی شما مقدار کمتری حقوق قانونی نسبت به یک مستأجر تضمین شده دارید.

1.4 اگر شما یک مستأجر مقدماتی هستید، بخش جلوی این موافقت نامه کامل خواهد شد که نشان دهد که در صورتی که هیچ نقضی در شرایط این موافقت نامه وجود نداشته باشد، چه وقت اجاره داری مقدماتی خاتمه خواهد یافت.

1.5 اگر شما از یک ملک دیگر از املاک شورای شهر لیزر بعنوان یک مستأجر تضمین شده منتقل می شوید، یا اگر شما بعنوان یک مستأجر تضمین شده یک صاحب ملک وابسته به خدمات اجتماعی به ثبت رسیده مانند یک انجمن مسکن منتقل می شوید، اجاره داری شما مستقیماً تضمین شده خواهد بود. شما مجبور نخواهید بود که یک مستأجر مقدماتی باشید.

1.6 اجاره داری مقدماتی شما یک دوره آزمایشی می باشد. شما می باید بماند که باندازه کافی دارای حس مسئولیت هستید که از ملک نگهداری کنید. بمنظور انجام این شما باید:

- رفتار ضد اجتماعی نداشته، باعث مزاحمت یا آزار دیگران نشده باشید؛ و
- کرایه خود را سر وقت پرداخت نموده؛ و
- از ملک مراقبت نمایید.

1.7 بعنوان یک مستأجر مقدماتی شما می توانید خیلی سریعتر و خیلی آسانتر از یک مستأجر تضمین شده اخراج شوید.

در صورتی که شما از شرایط اجاره داری مقدماتی خود تبعیت ننمائید، شورای شهر (کانسیل) این حق را خواهد داشت که دوره اجاره داری مقدماتی شما را برای شش ماه دیگر اضافه نماید. قبل از این که شورای شهر چنین اقدامی نماید، می باید شما را از قصد مطلع نموده و به شما این حق را بدهد که برای تصمیم طولانی تر شدن دوره اجاره داری مقدماتی درخواست تجدید نظر نمائید.

شورای شهر همچنین میتواند از دادگاه درخواست حکم تخلیه ملک را بگیرد. کانسیل باید به شما بگوید که چرا شما را اخراج می نماید و به شما حق یک تجدید نظر در باره تصمیم اخراج را بدهد اما ما نیاز نداریم که در دادگاه ثابت نمائیم که اخراج شما منطقی می باشد.

در صورتیکه ما هیچ اقدامی که منجر به طولانی شدن دوره اجاره داری مقدماتی شما یا تصاحب خانه شما انجام ندهیم، شما بصورت اتوماتیک در تاریخی که بر روی موافقت نامه اجاره داری شما نوشته شده است، یک مستأجر تضمین شده خواهید شد.

1.8 اگر شما بعنوان یک **مستأجر تضمین شده** گردید، شما هنوز می باید با مسئولیت رفتار نموده و مقررات این قرار داد را حفظ نمائید - اما اگر ما بخواهیم ملک را تصاحب کنیم شما این حق را خواهید داشت که قضیه خود را در دادگاه مطرح نمائید. شورای شهر همچنین محق خواهد بود که اجاره داری تضمین شده شما را به اجاره داری دیگری با حقوق کمتر تنزل درجه دهد. سپس یک قاضی تصمیم خواهد گرفت که آیا ما میتوانیم شما را اخراج نمائیم یا اجاره داری شما را تنزل درجه دهیم. ما می باید نشان دهیم که دلیل معتبری برای اخراج شما یا تنزل درجه اجاره داری شما داریم. این ها را "زمینه ها" مینامند و بوسیله قانون تعیین می گردند. قبل از رفتن به دادگاه ما می باید با ابلاغ یک اخطار شما را از قصد سعی در تصرف یا اخطار قصد تنزل درجه اجاره داری، آگاه نمائیم، که در آن زمینه ای را که از آن استفاده شده و دلایل ما را برای ابلاغ این اخطار شرح داده است.

1.9 شما بعضی از این **حقوق** را در طول اجاره داری مقدماتی خود در این موافقت نامه

مستأجرین مقدماتی دارای

چنین حقی نمیباشند. شما در صورتی دارای چنین حقی می باشید که مستأجر تضمین شده بشوید.

**فقط برای اجاره داری
مقدماتی**
این در وقتی که شما یک مستأجر تضمین شده گردید کار برد ندارد.

ندارید. شما این امتیازات را اگر یک مستأجر تضمین شده گردید بدست خواهید آورد. شما این امتیازاتی که فقط برای مستأجرین تضمین شده کار برد دارد همانند این علامت گذاری شده است:

1.10 شما در طول اجاره داری مقدماتی خود دارای مسئولیت اضافه می باشید. شما اگر یک مستأجر تضمین شده بشوید این مسئولیت ها را ندارید. این مانند زیر علامت گذاری شده است:

1.11 هر اجاره داری که به هر فرد زیر سن ۱۸ سال داده شود مشروط بر این می باشد که یک فرد عاقل موافقت نامه را از جانب ایشان بعنوان قیم امضاء نماید. آن فرد قبول می نماید که هر گونه اخطاریه یا درخواست برای پرداخت که تحت این موافقتنامه ابلاغ گردد می تواند به آن قیم ابلاغ گردد تا اینکه مستأجر به سن ۱۸ سالگی برسد.

1.12 اطمینان حاصل نمایند که شما جزوه "به اجاره داری مقدماتی خوش آمدید" را خوانده اید و متوجه شده اید. این روشی را که ما مجبور می باشیم در شرایطی که بخواهیم شما را اخراج کنیم انجام دهیم را شرح می دهد. اگر یک نسخه آن را ندیده- اید، از اداره مسکن در همسایگی خود (Neighbourhood Housing Office) آن را درخواست نمایند.

1.13 بعضی از حقوق و مسئولیت های کانسپل تحت این قرارداد ممکن است بوسیله مؤسسات از طرف کانسپل اجرا گردد. این مؤسسات ممکن است این قرار داد را از جانب کانسپل اعمال نمایند که شامل وصول پرداخت هائی که موعود آن رسیده است، میگردد.

2. مسئولیت های مستأجر

2A اجاره شما

2.1 شما می باید اجاره خود و سایر مخارج مسکن را بپردازید. آنها می باید سر وقت پرداخت شود. موعود پرداخت اجاره های شما در هر دوشنبه است ولی شما میتوانید که آن را جلوتر هر دو هفته یا هر ماه اگر ترجیح می دهید بپردازید.

بهر صورتی که شما انتخاب نمائید که کرایه خود را پرداخت کنید، می باید اطمینان حاصل نمائید که حساب شما در آخر هر هفته تسویه گردیده است.

در مسئولیت شما می باشد که در صورتیکه معتقد هستید که ممکن است مستحق دریافت مزایای مسکن باشید، درخواست مزایای مسکن نمائید. شما می باید اطمینان حاصل نمائید که تمام اطلاعاتی را که برای رسیدگی به مطالبه شما درخواست گردیده است، فراهم آورید.

لطفاً از دفتر مسکن در همسایگی خود راجع به روش های مختلفی که بدینوسیله می-توانید اجاره و سایر مخارج خود را پرداخت نمائید، بعنوان مثال با پرداخت کسر مستقیم از حساب بانکی یا حواله انجام گردد، سؤال نمائید شما همچنین میتوانید در بعضی از مناطق در اداره پست پرداخت نمائید.

ما اجاره یک ساله (۵۲ هفته) را حساب کرده و آن را به ۴۸ تقسیم می نمائیم. اگر شما پرداخت کرایه خود را بموقع انجام دهید، ما از شما درخواست خواهیم کرد که ۴۸ هفته از ۵۲ هفته سال را پرداخت نمائید. این بدین معنی است که بعضی هفته هائی وجود دارد که شما احتیاج به پرداخت اجاره ندارید. ما به شما خواهیم گفت که این هفته ها کدام هستند.

اگر حساب شما عقب بیفتد میباید این هفته ها را نیز پرداخت کنید تا کرایه عقب افتاده شما کمتر شود.

اگر قرار است که پولی بشما توسط صاحب ملک شما پرداخت گردد، بعنوان مثال

جبران خسارت به ملک شما یا تزیینات یا برای از دست دادن خانه و آشوب، کانسیل این حق را برای خود محفوظ میدارد که این پول را بحساب اجاره شما در صورتیکه اجاره عقب افتاده دارید پرداخت نماید.

2.2 اگر شما اجاره خود را پرداخت ننمائید، با بصورت مداوم آن را دیر پرداخت کنید، کانسیل میتواند به دادگاه رفته که یک اجاره رسمی برای اخراج شما از ملک بدست آورد. شورا (کانسیل) همچنین میتواند درخواست قضاوت دادگاه را در مورد کرایه نموده و دریافت آن را از طریق دادگاه اعمال نماید. اگر شما هر گونه مشکلی در مورد پرداخت کرایه خود دارید، فوراً با اداره مسکن در همسایگی خود تماس بگیرید.

ما این حق را برای خود محفوظ میداریم که مخارج نامه ها و ملاقات های که لازم میباشد را اضافه نمائیم زیرا که کرایه شما عقب افتاده است. هیچ گونه هزینه ای بابت اولین نامه دریافت نخواهد شد ولی جزئیات مخارج بعدی در صورتیکه حساب شما تصفیه نگردد در این نامه ذکر خواهد گردید. هرگونه هزینه ای به حساب کرایه شما منظور خواهد گردید. ما با مستأجران و گروه مستأجران قبل از اعمال مخارج مشورت خواهیم کرد و حداقل یک اخطار ۶ هفته ای از قصد خود را که شامل یک نسخه از هرگونه مخارج میباشد، خواهیم داد.

2.3 اگر شما **مستأجر مشترک** هستید، هر یک از شما مسئول پرداخت تمام کرایه و سایر مخارج و هر گونه کرایه عقب افتاده می باشید. کانسیل می تواند تمام کرایه و سایر مخارج و هرگونه پول عقب افتاده که خانه بابت آن بدهی دارد از هر یک از مستأجرین مشترک دریافت دارد. کانسیل همیشه این حق انتخاب را که مستأجرین مشترک را برای هر مبلغ تعقیب نماید دارد.

2.4 کرایه ممکن است کاه بگاه افزایش یابد یا کم گردد - معمولاً در آوریل به شما بصورت کتبی حداقل چهار هفته زودتر قبل از هر تغییری گفته خواهد شد.

2.5 بعضی از مستأجرین خدماتی را که برای اجاره داری تهیه گردیده است با کرایه خود بصورت اضافی پرداخت می نمایند. به شما در این باره در صورتیکه شما یکی از مستأجرین باشید گفته خواهد شد. اگر شما یک اجاره داری نظیر این را داشته باشید، یک ریز از مخارج در صفحه یک این موافقت نامه نشان داده شده است. ممکن است شرایطی اضافه ای وجود داشته باشد که برای اجاره شما بکار رود. این ها به پشت قرارداد شما ضمیمه گردیده است. بطور مثال اگر شما یک اجاره داری با مبله داشته باشید یا طرح کرایه دراز مدت تهیه گرما

ما حداقل چهار هفته قبل از هر گونه تغییری در این مخارج آن را به اطلاع شما خواهیم رسانید.

2.6 ما این حق را داریم که خدمات اضافه ارائه نمائیم که برای آن شما مجبور خواهید بود که بعنوان قسمتی از اجاره خود مبلغی پرداخت نمائید. ما به شما حداقل چهار هفته قبل از اینکه آن را انجام دهیم کتباً اطلاع خواهیم داد. با مستأجرین قبل از شروع خدمات جدید مشاوره خواهد گردید.

دسترسی به ملک 2B

2.7 شما می باید به کانسیل اجازه دسترسی به ملک را با یک اخطار کتبی در فاصله زمانی معقول (معمولاً ۲۴ ساعت) را به منظور مقاصد زیر بدهید.

(الف) انجام دادن تعمیرات یا سایر کارهای لازم یا بازدید های ایمنی صرفنظر از اینکه دارای یا فرض به اینکه دارای چنین مسئولیت هائی برای چنین کارهائی میباشد یا خیر، یا

(ب) انجام دادن تعمیرات یا سایر کارهای لازم در فضاهای مشترک (مانند پله ها، آسانسورها، پاکردها، پیاده روها، هال های ورودی، قسمت های خشک کننده، انبار های ظرف های زباله، قسمت های سنگفرش شده، باغچه ها مشترک یا محل های پارکینگ) یا املاک در همسایگی متعلق به کانسیل.

(ج) انجام دادن کنترل های ایمنی سالیانه برای گاز، یا

(د) بازرسی شرایط ملک، یا

ه) اجازه دادن با مستأجرین محتمل که ملک را در طول ۲۸ روز آخر اجاره داری شما وقتی که به شما اخطار فسخ ابلاغ گردیده است یا در طول ۲۸ روز بلافاصله پیش از انقضای هر گونه اخطار قصد تملک که به شما ابلاغ شده است، بازدید نماید.

و) برای ساختمان، نصب، نظارت، تعمیر، بازسازی، نگهداری و جابجا کردن لوله ها، کانالها، سیمهای برق و کابلها. دسترسی بدین منظور می باید به کسانی که بصورت قانونی دارای چنین مسئولیتی میباشند (مانند برینیش گاز، ترنسکو، و یورکشایر واتر) داده شود.

در مواقع اضطراری مانند نشت گاز، آب یا فاضل آب یا در جائیکه ساختمان ها یا سیستم برق ایمن نمی باشند، شما موافقت دارید که کانسپل میتواند بدون دادن یک اخطار کتبی به شما، و صرفنظر از اینکه شما آنجا باشید یا نباشید بمنظور بازرسی ملک و انجام هر گونه تعمیراتی که نیاز است که به فوریت در باره آن اقدام گردد، به ملک شما وارد گردد.

اگر شما بخواهید اجازه دسترسی ندهید شما ممکن است که خود و همسایگان خود را بخطر بیاندازید. ما میتوانیم بمنظور ورود به ملک اقدام قانونی نموده و شما ممکن است که مجبور به پرداخت مخارج گردیده، یا ممکن است بخاطر بوجود آوردن مانع تحت تعقیب قرار گیرید.

هرگز به هیچکس بدون اینکه ابتدا یک کارت شناسائی رسمی را ببینید اجازه ورود ندهید. (اگر شما مشکوک هستید با اداره مسکن همسایگی خود در ساعات رسمی یا در اوقات دیگر، با شماره اضطراری تماس بگیرید - این شماره ها در کارت اجاره شما میباشد).

2C استفاده از ملک

2.8 اگر شما میخواهید وقتی که شما در ابتدا به (مسکن موقت یا دائم) نقل مکان کردید فردی با شما اقامت کند که او جزو خانواده شما نیست، شما می باید ابتدا از کانسپل اجازه کتبی بدست آورید. این شامل کودکان، خویشاوندان، دوستان و مهمانان می باشد. ما از دادن اجازه امتناع نخواهیم نمود مگر اینکه دلیل خوبی وجود داشته باشد (مانند فردی که احتمالاً باعث مزاحمت گردیده یا اینکه تعداد افراد زیاد باشند).

فقط برای مستأجرین مقدماتی.
این مورد در وقتی که شما مستأجر تضمین شده شوید صدق نمی کند.

2.9 شما میباید ملک را بصورتیکه تنها خانه یا خانه اصلی شما میباشد استفاده کنید. اگر شما از ملک بصورتی که تنها خانه شما نباشد استفاده نمایند، ما اقدام خواهیم کرد که به اجاره داری شما خاتمه داده شود.

2.10 شما میباید اگر به مدت بیش از ۲۸ روز از خانه دور می باشید به اداره مسکن در همسایگی بصورت کتبی بگویند. (این بدین خاطر است که ما بدانیم که شما خانه خود را رها نکرده اید).

شما موافقت مینمائید که اگر پس از بازرسی ملک هنوز به نظر کانسپل بیاید که شما خانه را رها کرده اید، کانسپل ممکن است قفل ها را تعویض کرده و سایر قدم های مناسب را برای حفظ ملک برداشته و ممکن است تمام اموال شخصی را که در ملک پیدا شود بموجب تخلفات مدنی (مداخله با کالا) سال ۱۹۷۷ بدور اندازد.

شما همچنین موافقت مینمائید که کانسپل از شما مخارج مربوط به تغییر قفل ها، ایمن کردن ملک و بدور انداختن هرگونه اموال شخصی را که در ملک پیدا شود، دریافت دارد.

شما همچنین موافقت مینمائید که شما هرگونه مسئولیت قانونی در باره هر فردی در ارتباط با از دست رفتن هرگونه اموال متعلق به چنین فردی و بدور انداختن آن را بوسیله کانسپل بخاطر اینکه شما آن را رها نموده بودید را قبول خواهید نمود.

2.11 شما نباید کمتر های برق و گاز را دستکاری کنید.

2.12 شما نباید اجازه دهید که ملک بیش از اندازه شلوغ شود. اگر شما در این مورد مطمئن نیستید از اداره مسکن همسایگی خود سؤال نمایید.

2.13 شما نباید موتور سیکلت کوچک یا دوچرخه موتوری را در داخل ملک یا در فضای مشترک داخلی (مانند پله ها، آسانسور ها، پارکرها، راههای پیاده، هال های ورودی یا فضاهای داخلی برای خشک کردن) نگهداری کنید. اگر شما مایل به نگهداری وسایل نقلیه کمکی برای افرادی که قادر به راه رفتن نیستند، میباشید مانند موتور سیکلت کوچک یا صندلی چرخ دار موتوری، شما می باید ابتدا یک اجازه کتبی دریافت دارید. این معمولاً اعطا میگردد.

2.14 شما یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا کسی که از ملک بازدید میکند نباید بدون گرفتن اجازه کتبی از کانسبل یک تجارت را از ملک اداره نمایند. ما معمولاً از دادن اجازه امتناع نخواهیم کرد، مگر اینکه این تجارت سبب مزاحمت گردد یا امکان خسارت به ملک را فراهم آورد.

2.15 شما موافقت مینمائید که هر خرج معقول یا مسئولیت قانونی که کانسبل بخاطر نقض یا کوتاهی شما از انجام هر قسمت از این قرارداد را متحمل گردد بصورت کامل بوسیله شما بمحض وصول صورت حساب از کانسبل باز پرداخت خواهد گردید. شما همچنین موافقت مینمائید که شورای (کانسبل) شهر میتواند هر پولی را در هر زمانی که از کانسبل به مستأجر قابل پرداخت است بخاطر مخارج ناشی از مسئولیت قانونی شما پرداخت نماید. آن چیزهایی که بخاطر آن کانسبل بازپرداخت هزینه را مطالبه مینماید شامل موارد زیر میباشد:

- هرگونه اصلاح بخاطر کاری که در ملک بوسیله شما بدون دریافت اجازه کتبی لازم از شورای شهر انجام داده اید.
- اصلاح خسارت که بوسیله کوتاهی شما از انجام وظایفان برای تعمیرات یا کوتاهی از نگهداری وسایل خود.
- تغییر قفل ها و تأمین ایمنی ملک اگر بوسیله شما رها شده باشد.
- سوء استفاده شما از خدمات تعمیر اضطراری برای تعمیرات غیر اضطراری.
- جایگزینی کلید های گمشده یا شکسته.

2D مسئولیت های اجتماعی

2.16 شما مسئول رفتار هر فرد (شامل کودکان) که در ملک زندگی میکنند یا آن را بازدید میکنند میباشید. شما مسئول ملک، زمین حول و حوش، فضاهای مشترک (مانند پله ها، آسانسور ها، پارکرها، راههای پیاده، هال های ورودی یا فضاهای داخلی برای خشک کردن) و فضاهای محلی اطراف ملک، شامل مراکز خرید، ایستگاه های سرپوشیده اتوبوس یا سایر مناطق عمومی میباشید.

2.17 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید میکند) نباید عملی انجام دهد که بهر صورتی ضد اجتماعی بوده یا اینکه احتمالاً سبب مزاحمت برای فرد دیگری فراهم نماید. مزاحمت شامل رفتاری است که مضر، توهین آمیز، دلخور کننده، ناخوش آیند یا مداخله جویانه میباشد که محل آسایش هر فرد دیگری گردد. مثالهای مزاحمت شامل موارد زیر میباشد:

- مزاحمت از طریق صدا از قبیل موسیقی با صدای بلند، تلویزیون با صدای بلند، فریاد کشیدن یا جر و بحث کردن، محکم به در کوبیدن، آژیر دزدگیر، ساختن وسایل مربوط به خانه یا انجام کارهای مربوط به ساختمان در خانه؛
- واق واق و کتافت سگ یا اجازه دادن به سگ که باعث ایجاد مزاحمت یا ناراحتی در محله گردد؛
- مستی بصورت توهین آمیز؛
- فروش یا داشتن مواد مخدر یا سوء استفاده از مواد مخدر، و بجا گذاشتن زباله های مربوطه و سوزن ها؛
- استفاده از ملک برای مصارف غیر قانونی؛
- انداختن زباله؛
- تعمیرات بیش از اندازه ماشین، و صدا و آت و آشغال های بوجود آمده از تعمیر ماشین؛

- انبار کردن مواد قراضه؛
 - بازی های با توپ در خیابانها یا نزدیک خانه کس دیگر که بطریقی باعث گردد یا احتمال رود که ایجاد مزاحمت نماید.
- این فهرست جامع نمی باشد.

2.18 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** فرد دیگری را آزار و اذیت نماید. مثالهای آزار و اذیت شامل موارد زیر میباشد.

- استفاده از رفتار یا سخن نژادپرستانه یا تمایلات همجنس گرایانه؛
- استفاده یا تهدید به استفاده از خشونت؛
- بکار بردن لغات توهین آمیز و زننده؛
- خسارت زدن یا تهدید به خسارت زدن به خانه و اموال شخص دیگر؛
- خسارت زدن به ملک شخص دیگر بوسیله نوشتن هرگونه شعار دیواری؛
- درگیر شدن در نقض آرامش و برهم زدن نظم عمومی؛
- انجام هر چیزی که مداخله در آرامش، راحتی یا آسایش افراد دیگر نماید.

2.19 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** از ملک یا هر گونه فضاهای مشترک (مانند پله ها، آسانسور ها، پارکرها، راههای پیاده، هال های ورودی یا فضاهای داخلی برای خشک کردن) بمنظور هر نوع فعالیت های غیر قانونی مانند فروش مواد مخدر، دزدی یا سرقت از هر ملکی یا از ماشین یا از اموال استفاده نمائید.

2.20 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** شکایت دروغ یا توأم با سوء نیت درباره رفتار فرد دیگری بنمائید.

2.21 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** به اموال کانسیل خسارت وارد آورده، آن را مخدوش کرده یا روی آن شعارهای دیواری بنویسید. شما مجبور خواهید بود که مخارج تعمیر یا تعویض آن را بپردازید.

2.22 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** مداخله در امنیت یا ایمنی ماشین آلات در آپارتمانهای چند طبقه یا در بلوک های مشترک آپارتمانها مزونت ها (maisonettes) یا مجموعه مسکن پناهگاه (sheltered housing complexes) را بنماید. شما نباید باعث گیر کردن یا مانع بسته شدن درهای ورودی شده و یا آن را باز بگذارید و افراد غریبه را بدون داشتن کارت شناسائی به داخل راه دهید. شما می باید با مأمورین امنیتی همکاری نمائید.

2.23 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** مقررات محلی شورا (کانسیل) را نقض نمائید. شما می توانید درخواست نمائید که این مقررات محلی را در کتابخانه عمومی ملاحظه فرمائید.

2.24 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** در خانه تحمل خشونت یا تهدید به خشونت بر علیه فرد دیگری (که با شما زندگی می نماید یا در جای دیگری زندگی می کند) را بنمائید. شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** با آزار و اذیت نمودن و یا با استفاده از روشهای روحی و احساسی، سوء رفتار جنسی یا نژاد پرستانه باعث شوید که کسی که با شما زندگی می کند ملک را ترک گوید. شورای شهر هنوز ممکن است که بر علیه خشونت خانوادگی اقدام نماید، حتی در شرایطی که پرونده به دادگاه ارجاع نگردد.

2.25 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) **نباید** هیچ گونه حیوانی را در یا نزدیک ملک نگهداری کنید، باستثنای اینکه این بوسیله خط مشی شورا (کانسیل) در مورد حیوانات خانگی در مسکن کانسیل اجازه داده شده باشد. شما نمی باید حیوانات غیر قانونی را نگهداری نمائید. حتی اگر این خط مشی به شما اجازه نگهداری حیوانی را می دهد، شما نباید اجازه دهید که آن باعث ناراحتی یا ترساندن دیگر افراد شده و شما باید

حیوان خود را با یک روش معقول و تحت کنترل نگهداری کنید. این نباید به اموال کانسیل لطمه وارد آورد.

لطفاً از دفتر محلی مسکن خود برای جزئیات بیشتر این خط مشی سؤال ننمائید.

2.26 شما می باید اطمینان حاصل نمائید که با هر یک از تهیه کنندگان کمک همکاری نموده تا بتوانید اجاره داری خود را حفظ نمائید.

2.27 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) نباید با کانسیل و همسایگان خود همکاری نمائید تا هرگونه فضای مشترک (مانند پله ها، آسانسور ها، پارکرها، راههای پیاده، هال های ورودی یا فضاهای داخلی برای خشک کردن) تمیز و مرتب نگهداری شده و عاری از هر مانعی باشد.

2.28 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) نباید هیچ گونه چیزی را از بلوک های آپارتمان های چند طبقه، مزنت ها و سایر مسکن پرتاب نمائید یا بیرون بیاندازید.

2.29 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) نباید یک وسیله نقلیه را در هر جایی در ملک خود باستانی "محل با زیر سازی سخت" (یک محل راه ورودی یا مناطق سنگفرش شده که به منظور پارک کردن می باشد) پارک نمائید. شما می باید قبل از ایجاد یک محل با زیر سازی سخت اجازه کتبی شورا ی شهر را بدست آورید. از اجازه دادن به شما امتناع نخواهد شد مگر این که دلیل خوبی وجود داشته باشد.

کاروانها یا خانه های موتوری نباید در باغچه، راه ورودی، مناطق سنگ فرش شده در اطراف خانه شما یا در هر گونه مناطق پارکینگ مشترک بدون موافقت کتبی قبلی کانسیل پارک گردد. از اجازه دادن به شما امتناع نخواهد شد مگر این که دلیل خوبی وجود داشته باشد. شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) نباید در جائیکه جلوی خدمات اضطراری را سد نماید پارک نمائید.

2.30 اگر ملک دارای یک فضای پارکینگ تعیین شده برای ساکنین باشد، شما و بازدید کنندگان قانونی شما فقط می توانند در آن جا پارک کنند شما نباید فضای پارکینگ را به کس دیگری اجاره داده یا بفروشید.

2.31 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) نباید تعمیرات ماشین را بصورتیکه باعث مزاحمت برای همسایگان شما گردد انجام دهید یا یک ماشین غیر قانونی یا قراضه را در زمین اطراف ملک یا در جاده های محلی پارک کنید.

2.32 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) نباید اجازه دهید که ملک بعنوان یک محل نگهداری مواد قراضه، فلزات قراضه یا انبار آشغال، انبار ماشین، یا انبار لاستیک ماشین از آن استفاده گردد.

2.33 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل می آورد) نباید سازه های نظیر اتاقک ها، گاراژها یا لانه کبوتر در هیچ جای ملک بدون گرفتن اجازه قبلی کانسیل بر پا نمائید. از دادن اجازه دادن بصورت غیر منطقی امتناع نخواهد شد.

2.34 شما می باید اطمینان حاصل نمائید که باغچه ها تمیز می باشد. بعنوان مثال، چمن ها می باید قطع گردد و حصار های گیاهی (شمشاد ها) اصلاح گردد. اگر باغچه ها زیاد تر از حد رشد کرده باشند – و دلیل خوبی وجود نداشته باشد که چرا شما نمی توانید آن را انجام دهید – کانسیل می تواند آن را تمیز کرده و هزینه آن کار را از شما دریافت نماید. شما می باید قبل از برداشتن هر گونه حصار، اجازه کتبی شورا ی شهر را بدست آورید. ما از اجازه دادن به شما امتناع نخواهیم کرد مگر این که دلیل خوبی وجود داشته باشد.

2.35 شما (یا هر کسی که با شما زندگی می کند یا هر کسی که از ملک بازدید بعمل

می آورد) نباید از مخازن گاز، پارافین، بنزین یا هر گونه مواد خطرناک دیگر خود یا در فضاهای عمومی (مانند پله ها، آسانسور ها، پاگردها، راههای پیاده، هال های ورودی یا فضاهای داخلی برای خشک کردن) استفاده نموده یا نگهداری نمائید، مگر اینکه این مواد در یک انبار مناسب تجهیزات بصورت ایمن نگهداری شود.

2.36 شما میباید فقط مواد زائد خانگی را در ظرف ها یا مجاری مخصوص انتقال مواد زائد (chutes) که بوسیله کانسیل تهیه شده یا در کیسه های زباله بگذارید. شما نباید اجازه دهید که آشغال در ملک یا باغچه یا فضاهای عمومی، صرفنظر از اینکه در کیسه باشد یا خیر، انبار گردد. شما نمی باید مواد قابل احیا را در سطل های زباله مخصوص مواد احیا سازی بریزید.

2.37 شما نباید سطح خارجی ملک را رنگ نموده یا هیچ گونه نمای خارجی مانند اندود سیمانی یا غیره را بدون دریافت اجازه کتبی کانسیل انجام دهید.

2F تعمیرات و اصلاحات

2.38 شما باید گزارش هر گونه تعمیری را که به صورت صحیح انجام نگردیده است یا خسارت را بلافاصله به اداره مسکن در همسایگی اطلاع دهید. اطمینان حاصل نمائید که شما یک اجزه کتبی که تأیید می نماید که ما درخواست شما را برای تعمیر دریافت کرده ایم بدست آورده یا برایتان فرستاده شده است و اینکه شما تأییدیه را در صورتیکه بخواهید بعداً در این مورد سؤال هائی بنمائید، نگاه دارید

اگر شما تأییدیه را نگرفتید یا شما درباره تعمیراتی که ما میگوئیم که ما انجام خواهیم داد یا نخواهیم داد راضی نیستید، شما می باید بصورت کتبی به مدیر مسکن همسایگی خود تحت نظر روش شکایات کانسیل شکایت نمائید.

کانسیل کوشش خواهد نمود که از خدمات یک میانجی مستقل برای حل اختلافات مابین کانسیل و مستأجرانش در باره تعمیرات، که بوسیله روش شکایات کانسیل نمی تواند حل گردد، استفاده نماید. مستأجرین قویاً تشویق میگرددند که از این خدمات از آنجائی که هدفش سرعت بیشتر، مخارج کمتر و غیر رسمی تر از اقامه دعوا باشد، استفاده نماید.

2.39 اگر مشکلی که شما گزارش می دهید تحت مسئولیت های کانسیل قرار گرفت ما تعمیرات را انجام میدهیم. اگر این انجام نشد ما به شما این موقعیت را میدهیم که تعمیرات را در مدت زمان معقولی انجام دهید. اگر شما تعمیرات را انجام ندهید، ما میتوانیم آن را انجام داده و مخارج آن را بحساب شما بگذاریم.

2.40 شما برای تعمیرات کوچک مانند پر کردن ترک های جزئی در نازک کاری های های داخل شامل کار های مقدماتی برای دکوراسیون دوباره؛ تغییر قفل و قتی که کلید ها گم شده باشند با جایگزینی کلید های گم شده یا شکسته؛ جایگزینی فیوز ها و پرز های برق؛ درپوش ها و زنجیر های بندهای پهن کردن رخت، مسنول میباشید.

اگر شما مطمئن نیستید که مسئولیت شما چه میباشد، از اداره مسکن در همسایگی خود سؤال نمائید.

2.41 شما باید به کارگران کانسیل یا افرادی که بوسیله کانسیل برای بازرسی یا انجام تعمیرات فرستاده شده اند اجازه دهید که به داخل ملک بیایند. بخش ۲/۷ را برای جزئیات اینکه چه وقتی کانسیل حق دسترسی به ملک را دارد را ملاحظه نمائید.

2.42 شما نباید بهسازی، اضافه سازی یا تغییر سازه ای در ملک بدون دریافت اجازه کتبی قبلی از کانسیل را انجام دهید. بخش ۳/۳ برای جزئیات حقوق مستأجرین برای بهسازی را ملاحظه نمائید. ما از اجازه دادن به شما امتناع نخواهیم کرد مگر این که دلیل خوبی وجود داشته باشد

شما نمی باید هیچ گونه کار ساختمانی را که ممکن است برای هر شخصی غیر مطمئن یا خطرناک باشد، انجام دهید. این میتواند شامل برکه ها یا جابجائی عمیق

خاک باشد.

اگر شما بهسازی، اضافه سازی یا تغییر سازه ای در ملک بدون اینکه در ابتدا اجازه کتبی ما را بدست آورید انجام دهید ما میتوانیم به شما بگوئیم که ملک را بصورت قبلی آن در آورده یا کارهایی در حد یک استاندارد قابل قبول انجام دهید که ملک مطمئن گردد. اگر شما آن را انجام ندهید، کانسپل آن را انجام خواهد داد و مخارج آن را از شما وصول خواهد نمود.

شما نباید بهسازی، اضافه سازی یا تغییر سازه ای در فضاهای مشترک (مانند پله ها، آسانسور ها، پاگردها، راههای پیاده، هال های ورودی یا فضاهای داخلی برای خشک کردن) انجام دهید.

2.43 کانسپل و سائل داخل ملک را بیمه نمی نماید. به شما توصیه میشود که ترتیب یک بیمه و سائل خانه جامع مناسب بمنظور حفظ اموال خود ترتیب دهید. **کانسپل یک طرح بیمه ارزان را انجام میدهد که به منظور آن شما میتوانید یک هزینه اضافی با کرایه خود بدهید.** اگر شما مایل هستید که به این طرح ملحق شوید، لطفاً از اداره مسکن در همسایگی خود سوال نمایید.

2.44 کانسپل مسئول هیچ گونه خسارتی به ملک شما که شامل دکوراسیون، مفقود شده چیزی از ملک که ممکن است از طریق آتش سوزی، سیل، زدی، ترکیدن لوله یا وقایع نظیر آن است نمی باشد، مگر اینکه نشان داده شود که این بعثت غفلت، نقض قرارداد یا نقض وظیفه شورا (کانسپل) بوده است. (توجه نمایید که این روی وظایف کانسپل برای تعمیرات که در بند ۴/۳ بیان شد اثر نمی گذارد و شما ممکن است که اگر این وظایف انجام نگرند بتوانید یک ادعا داشته باشید).

2F ترک ملک و اختتام اجاره داری شما

2.45 شما باید به اداره مسکن همسایگی خود کتباً حد اقل چهار هفته قبل از اینکه بخواهید ملک را ترک کنید اطلاع دهید. این "اخطار" چهار هفته ای می باید به یک دوشنبه خاتمه یابد و شما باید کلید های خود را به اداره مسکن در همسایگی قبل از ساعت دوازده ظهر در آن دوشنبه آخر عودت دهید. شما ممکن است که قبل از اتمام این "اخطار" آنها را تحویل دهید ولی ممکن است که از شما برای تمام مدت دوره پول دریافت دارند.

2.46 شما موافقت می نمائید که اداره مسکن در همسایگی ممکن است کلید ها را از شخص دیگری که بنظر می آید که این شخص دیگر بصورت معقول کلید ها را از طرف شما بر میگردد، قبول نماید.

2.47 اگر شما ملک را پس از دادن اخطار ترک نمائید و از تحویل دادن کلید ها کوتاهی نمائید، کانسپل قفل ها را تعویض کرده و پول آن را از شما اخذ مینماید.

2.48 شما مسئول پرداخت کرایه یا یک مجموع معادل کرایه تا موقعی که یکی از تاریخ های زیر که از همه دیر تر باشد، می باشید:

- تاریخی که در آن هرگونه اخطار برای فسخ خاتمه یابد؛ یا
- تاریخی که در آن شما ملک را ترک میگویند؛ یا
- تاریخی که آن (در شرایطی که شما از دادن اخطار کتبی یا عودت دادن کلید ها کوتاهی کرده اید) کانسپل آن را به تملک خود در می آورد.

2.49 شما باید وقتی که ملک را ترک مینمائید، تمام وسائل ثابت و تزئینات نصب شده و هر گونه مبلمانی که ما تهیه کرده ایم در شرایط مناسبی باشند. هیچ یک از متعلقات خود یا هیچ گونه اشغالی را رها ننمائید - کانسپل آن ها را به موجب مسئولیت مدنی (مداخله در امور کالا) قانون ۱۹۷۷ بدور خواهد ریخت و هزینه آن را بصورت منصفانه از شما دریافت خواهد نمود.

2.50 شما باید اجاره خود را بصورت کامل قبل از ترک ملک پرداخت نمائید. اگر شما نمی توانید اجاره خود را بصورت کامل تصفیه نمائید شما می باید اطمینان حاصل نمائید که آدرس بعدی خود را داده و ترتیب مفصلاً حساب را داده باشید.

2.51 شما نباید وقتی که ملک را ترک می کنید کس دیگری را در آن جا برای زندگی

کردن بگذارید.

2.52 شما نباید سعی نمائید که اجاره داری خود را که به کس دیگری واگذار نمائید (که "محول سازی" نامیده میشود).

فقط برای اجاره داری مقدماتی این برای شما در صورتی که مستأجر تضمین شده شوید کاربرد ندارد.

2.53 اگر شما اخراج شده اید؛ یا ملک را ترک کرده اید؛ یا هنوز برای کرایه یا سایر مخارج بدهی دارید یا هزینه های دیگری برای هر گونه مخارج دیگری تحت این موافقت نامه قابل پرداخت میباشد، وقتی که شما ملک را ترک می کنید این ممکن است که در روی سرعت ملک دیگری از کانسپل که در آینده به شما خواهند داد اثر بگذارد.

2.54 اگر شما یک اجاره داری دیگری از کانسپل بدست آوردید و شما هنوز به اجاره داری قبلی پول بدهکار می باشید، شما موافقت مینمائید که آن اجاره های عقب افتاده می تواند که از اجاره داری قبلی شما به حساب اجاره فعلی شما ادغام گردد و از شما انتظار خواهد رفت که آن اجاره های عقب افتاده را علاوه بر پرداخت کرایه جاری تصفیه نمائید. این اعم از این که شما از یک اجاره داری مستقیماً به دیگری (نقل) یابید یا این که شما اولین ملک را در مدت زمان قبل ترک کرده باشید.

2.55 اگر شما مستأجر مشترک دارید، هر یک از شما می تواند اجاره داری را بوسیله یک اخطار چهار هفته ای به کانسپل خاتمه دهد. آن اخطار به اجاره داری را برای هر دو/ تمام مستأجرین مشترک خاتمه خواهد داد. کانسپل سپس از خط مشی اجاره دادن خود استفاده می نماید که تصمیم اتخاذ نماید که آیا دیگر مستأجر/ مستأجرین مشترک میتوانند در ملک با یک اجاره داری جدید اقامت داشته باشند. بصورت اتوماتیک حق وجود ندارد که سایر مستأجرین مشترک بتوانند در ملک اقامت کنند.

3. حقوق مستأجر

3A استفاده از ملک

3.1 شما محق میباشید که یک نفر را بعنوان پانسیون قبول کنید. یک فرد کسی است که با شما زندگی می کند ولی هیچ گونه حق بخصوصی نسبت به هیچ قسمت از ملک ندارد، و ایشان یک نوع خدماتی از شما مانند آشپزی یا نظافت دریافت میدارد.

مستأجرین مقدماتی دارای این حق نمی باشند شما دارای این حق می گردید اگر مستأجر تضمین شده گردید.

3.2 شما محق میباشید که قسمتی از آنرا اجاره دهید، اما شما می باید در ابتدا از کانسپل اجازه کتبی بدست آورید. از دادن اجازه بصورت غیر منطقی امتناع نمی شود. اجاره یک قسمت بدین معنی است که یک شخص که با شما زندگی می کند به شما برای داشتن حق بخصوص از اشغال قسمتی از ملک کرایه پرداخت می نماید. ایشان معمولاً آشپزی و تمیز کردن را خوشان انجام می دهند. شما نمی توانید تحت هیچ شرایطی تمام خانه را بصورت دست دوم اجاره دهید.

مستأجرین مقدماتی دارای این حق نمی باشند شما دارای این حق می گردید اگر مستأجر تضمین شده گردید.

به شما توصیه میگردد که قبل از اجاره دادن قسمتی از ملک یا گرفتن فردی را بعنوان پانسیون کردن راهنمایی حقوقی دریافت دارید.

3B تعمیرات و بهسازی

3.3 شما محق میباشید که بهسازی خود را مانند حرارت مرکزی، دوش یا بخاری دیواری گازی را انجام دهید، اما شما باید در ابتدا قبل از اینکه هر گونه کاری

مستأجرین مقدماتی دارای این حق نمی باشند شما دارای این حق می گردید اگر مستأجر تضمین شده گردید.

همانند این ها را انجام دهید، اجازه کتبی کانسیل را بدست آورید. ما از اجازه دادن به شما امتناع نخواهیم کرد مگر اینکه دلیل خوبی وجود داشته باشد. (شما ممکن است هم چنین نیاز به اخذ تصویب طرح و مقررات ساختمانی داشته باشید و شما می باید اطمینان حاصل نمایید که هر گونه کاری که انجام می پذیرد بوسیله یک فرد قابل قبول بوده که او باید از تمام مقررات و قوانین مربوطه پیروی نماید.)

3.4 شما مسئول تعمیر و نگهداری هر گونه تأسیسات، وسایل آشپزخانه یا اشیاء در ملک پس از اینکه خود شما آن را بهسازی نمودید میباشید. ولی اگر به هر دلیلی کانسیل نیاز داشت یا انتخاب نمود که اقدامی برای تعمیر، نگهداری یا بازرسی بهسازی شما بنماید، خرج حاصله از آن از شما وصول خواهد شد. بعنوان مثال، این مسئولیت قانونی ما خواهد بود که بخاری های گازی و گرم کن ها، کارهای لوله کشی و دودکش ها را بازرسی نمایم، حتی اگر آنها بوسیله شما نصب شده است.

3C ترک ملک و اختتام اجاره داری شما

3.5 قانون میگوید که اگر شما فوت کنید، اجاره داری ملک به شوهر، زن یا شریک مدنی زندگی شما منتقل خواهد شد. این میتواند به یک عضو فامیل شما (فردی که با شما بعنوان شوهر، زن یا شریک مدنی زندگی شما، والدین، فرزند، پدر بزرگ یا مادر بزرگ، نوه، برادر، خواهر، عمو، عمه، برادر زاده یا خواهر زاده زندگی نماید) اگر که این عضو/ اعضای فامیل با شما در ظرف ۱۲ ماه گذشته زندگی کرده بوده باشد.

3.6 اگر شما در شرایطی که هنوز مستأجر **مقدماتی** هستید فوت نمودید، هر فردی که اجاره داری شما به او منتقل میگردد نیز مستأجر مقدماتی خواهد بود. ایشان در تاریخی که در جلوی این موافقت نامه نوشته شده مستأجر تضمین شده خواهند شد. اگر شما وقتی که یک مستأجر تضمین شده هستید فوت نمائید، فردی که اجاره داری شما به او منتقل میگردد یک مستأجر تضمین شده خواهد بود.

3.7 اگر شما اجاره داری را پس از فوت مستأجر بعهدہ گرفته اید، اجاره داری در صورت **فوت شما** به کس دیگری منتقل نخواهد شد. ما **ممکن** است موافقت نمایم که ایشان یک اجاره داری **جدید** تحت خط مشی اجاره ها داده شود که ایشان در ملک باقی بمانند اما بصورت اتوماتیک حقی برای ماندن وجود ندارد.

3.8 اگر اجاره داری به یکی از اعضای فامیل شما منتقل شود و خانه از میزان احتیاج ایشان بزرگتر باشد. این یکی از زمینه ها برای تصاحب میباشد. ما ممکن است که به ایشان یک ملک متناوب دیگر پیشنهاد نمایم. اگر ایشان این پیشنهاد را قبول نکنند، ما این حق را داریم که از دادگاه بخواهیم که تصاحب ملک را به ما واگذار نماید.

3.9 قانون میگوید که بعضی از مستأجرین تضمین شده حق خرید خانه های خود را دارا میباشند در صورتی که ایشان مستأجر شورای شهر (کانسیل) یا هر یک از صاحبخانه های بخش عمومی (از قبیل انجمن های مسکن) بوده، در مسکن های نیروهای ارتش مجموعاً برای مدت زمانی که واجد شرایط میشوند، زندگی کرده باشند. طول این مدت واحد شرایط بستگی به تاریخ شروع اجاره داری دارد (ضرورت ندارد که مدت بصورت متمادی باشد)، و مواردی که قانون مقرر داشته است. مواردی وجود دارد که هیچ حق خریدی در مورد آنها وجود ندارد، بعنوان مثال اگر ملک برای سکونت افراد مسن یا معلول مناسب شده باشد.

3.10 شما محق میباشید که اجاره داری خود را به شخص دیگری منتقل کنید (که به آن ارجاع گفته میشود). بعضی از شرایط در مورد این حق صدق می نماید. بصورت عمومی شما فقط در صورتی میتوانید اجاره داری خود را از این راه منتقل نمائید که او در صورت فوت شما این حق را دارا باشد که اجاره داری شما را برعهده بگیرد (جانثینی). خواهشمند است از اداره مسکن همسایگی خود برای جزئیات بیشتر سؤال نمائید.

3.11 اگر شما به یک ملک یک کانسیل دیگر منتقل شوید، شما می باید درخواست را در این مورد تکمیل نموده و از خط مشی اجاره های شورای شهر تبعیت نمایید. زمان و چگونگی اینکه شما یک پیشنهاد برای ملک جدید دریافت دارید بستگی به مسائل مختلفی از جمله فوریت نیاز شما به مسکن و قابل دسترس بودن ملک دارد. اگر اجاره داری شما در ملک جدید قبل از خاتمه اجاره داری قبلی شما شروع گردد، شما مسئولیت اجاره هر دو ملک را تا زمانی که اجاره قبلی خاتمه پیدا نماید دارید.

3.12 شما محق میباشید که خط مشی ما را برای تصمیم گیری در این مورد که چه کسی پیشنهاد ملک کانسیل را دریافت مینماید را ببینید. شما هم چنین این حق را دارید که یک نسخه مجانی از یک خلاصه کوتاه این مقررات را داشته باشید. از اداره مسکن همسایگی خود آن را درخواست نمایید.

3.13 شما محق میباشید که ملک خود را با کس دیگری از مستأجرین کانسیل، انجمن های مسکن یا یک شورای (کانسیل) محلی دیگر عوض نمایید (آن "تعویض" نامیده میشود)، اما شما باید اجازه کتبی از کانسیل و موافقت نامه کتبی هر صاحبخانه دیگری را که درگیر این مسأله است در ابتدا بدست بیاورید.

کانسیل میتواند اجازه ندهد یا فقط در بعضی از موارد خاص شرایطی را در مورد این تعویض اعمال نماید. از اداره مسکن همسایگی خود برای جزئیات بیشتر سؤال نمایید.

اگر تعویض شما بدون اجازه کتبی باشد ما برای تخلیه شما اقدام قانونی بعمل خواهیم آورد. شما قادر نخواهید بود که به مسکن اصلی خود برگردید و به شما مسکن دیگری پیشنهاد نخواهد شد.

3E درگیری مستأجران

3.14 شما محق میباشید که به گروه مستأجرین محلی ملحق شده و یا آن را شروع نمایند. از دفتر مسکن همسایگی خود برای اطلاعات در باره گروه ها در منطقه شما یا در باره چگونگی آن سؤال نمایید.

4. مسئولیت های شورا (کانسیل)

4A مسئولیت های جامعه

4.1 هر کس محق میباشد که از زندگی خود لذت برد مشروط بر اینکه افراد دیگری را که در نزدیکی ایشان زندگی می کنند ناراحت نکنند. یک همسایه خوب سبک زندگی متفاوت دیگران را خواهد فهمید و با آن مدارا خواهد کرد. مواردی خواهد بود که کانسیل تصمیم خواهد گرفت که اقدام قانونی برای تخلیه مستأجرین بخاطر رفتار ضد اجتماعی بعمل آورد. اگر شما برای داشتن رفتار ضد اجتماعی اخراج شدید یا اقدامات دیگری بر علیه شما انجام گرفت، این ممکن است بر روی شانس شما که دوباره بوسیله کانسیل مسکن داده شوید اثر بگذارد. لطفاً برای جزئیات خط مشی اجاره ها را مشاهده نمایید.

4.2 ما به شما، و هر کس دیگری که با شما زندگی کند در باره این که چگونه رفتار ضد اجتماعی را گزارش دهید کمک و راهنمایی خواهیم کرد.

4B تعمیرات و بهسازی

4.3 ما موارد زیر را تعمیر و نگهداری خواهیم کرد.

- سازه و خارج ساختمان (شامل زه کشی ها، ناودان ها، لوله های خارجی و تزیینات خارج از ساختمان)
 - نصب لوازم در ملک برای تهیه آب، گاز، برق و برای وسائل بهداشتی
- Tenancy Agreement_Farsi

(شامل دست شوئی ها ، سینک های ظرفشویی، حمام ها و مستراح ها ولی نه وسایل ثابت، وسایل تزئینی نصب شده دیگر و وسائلی برای استفاده از آب، گاز یا برق)
• نصب وسایل برای گرم کردن فضا و آب گرم در ملک

4.4 ما خارج از خانه را در فواصل مشخص رنگ خواهیم کرد. ما مسئول دکوراسیون داخل ملک نیستیم.

4.5 ما موارد تعمیرات را در زمان منطقی انجام خواهیم داد. ما برای شما را تأیید کتبی در ارتباط با درخواست شما برای تعمیرات خواهیم فرستاد و یا به شما خواهیم داد (مگر در شرایط اضطراری). شما باید این تأییدیه را در صورتیکه بعداً بخواهید سوآلی بکنید نگهدارید.

4.6 ما بعد از تعمیر نظافت خواهیم کرد. در بعضی از شرایط ممکن است که یک وجه اعطانی برای کمک به شما در ارتباط با مخارج دکوراسیون مجدد در اختیار باشد. در مورد جزئیات از اداره مسکن خود سوال نمایید.

4.7 ما ممکن است که از یک قاضی بخواهیم که به منظور کارهایی که ضرورت دارد در ملک انجام شود، تصاحب ملک را به ما بدهد. این شامل مواردی است که شما یا شخصی که در ملک سکونت دارد شرایطی در ملک بوجود آورده است که باعث بدتر شدن آن شده باشد یا در شرایطی که ما نیاز داریم که تعمیرات عمده یا باز سازی یا تخریب انجام دهیم. در بعضی موارد شما مستحق مسکن موقت خواهید بود تا زمانی که کار انجام گردد یا شما ممکن است محق باشید که به شما مسکن دائم دیگری داده شود.

4.8 اگر شما با نقل مکان به مسکن موقت موافقت نمائید، ما محق میباشیم که وقتی که کار در ملک اصلی به پایان رسید مسکن موقت را به تصاحب در آوریم.

4C درگیر بودن مستأجر

4.9 ما نظریات شما را در باره هر گونه طرح های مسکن کانسیل در شرایطی که بصورت عمده ای بر روی شما تأثیر گذارد جویا خواهیم شد – بعنوان مثال ما با شما در باره مدرن کردن یا کارهای در ارتباط با بهسازی که برای ملک در ناحیه شما برنامه زیری شده است مشاوره خواهیم کرد. ما شما را در ارتباط با مسائل محلی درگیر خواهیم کرد.

4.10 ما برای شما هر سال یک گزارش مسکن مخصوص خواهیم فرستاد که کارها و عملکرد ما را توضیح میدهد. آن به شما خواهد گفت که چگونه برای خدمات پول پرداخت شده و پول شما چگونه مصرف گردیده است.

4.11 ما در ارتباط با شکایات شما بطور مؤثر و با کارائی اقدام خواهیم کرد. اگر شما مایل هستید که شکایت کنید با اداره مسکن همسایگی خود تماس بگیرید.

4.12 ما مجبور نیستیم که با شما در ارتباط با ازدیاد و تقلیل اجاره یا هر هزینه دیگر مشورت نمائیم ولی به شما بصورت کتبی حداقل چهار هفته قبل از اینکه هر اجاره یا هزینه دیگری تغییری یابد، خواهیم گفت.

4.13 ما نظریات شما را در باره هزینه های این موافقت نامه جویا خواهیم شد و به شما در صورتیکه قرار باشد که هر تغییری انجام شود بصورت کتبی گفته خواهد شد.

5. ابلاغ اخطاریه

5.1 متعاقب بخش (1) 48 از قوانین مستأجر و صاحب خانه سال 1987 شورای شهر شما را مطلع خواهد ساخت که آدرس او برای ابلاغ اوراق قضائی بقرار زیر است:

Director of Neighbourhoods and Housing Services, 5th
Floor West, Merrion House, Merrion Centre, Leeds LS2

5.2 متعاقب بخش ۱۹۶ قانون املاک سال ۱۹۲۵ هر اخطار بصورت قانونی نیاز دارد که به مستأجر یا اشغال کننده ابلاغ گردد در صورت معتبر میباشد که در آدرس ذکر شده در بالای این موافقت نامه داده شده یا به آن آدرس پست گردیده و بوسیله اداره پست برگردانده نشده است.

با حفظ مقررات این موافقت نامه، شما و کانسپل به یکدیگر کمک خواهید نمود تا یک همسایگی بهتر و جامعه سالم تر بوجود آورید